

## **FUNZIONAMENTO DELLA SCUOLA DELL'INFANZIA SI FUNKSIONON KOPESTI I FEMIJEVE**

### **ORARIO DI INGRESSO ORARI I HYRJES**

Dalle \_\_\_\_\_ alle \_\_\_\_\_, l'ingresso è riservato ai bambini che hanno genitori con documentati impegni di lavoro e che richiedono di poter usufruire del servizio di *PRE- SCUOLA*.

Nga \_\_\_\_\_ deri ne \_\_\_\_\_ hyrja eshte rezervuar femijeve qe kane prinderit me çertifikaten qe tregon qe jane ne marrdhenje pune dhe qe kerkojne te perdorin sherbimin PARA –SHKOLLOR.

Tutti i bambini entrano dalle \_\_\_\_\_ alle \_\_\_\_\_.

Te gjithë femijet hyne ne shkollë nga \_\_\_\_\_ deri ne \_\_\_\_\_.

Le attività si svolgono dalle \_\_\_\_\_ alle \_\_\_\_\_.

Mesimi zhvillohet nga \_\_\_\_\_ deri ne \_\_\_\_\_.

### **ORARIO DI USCITA ORARI I DALJES**

L'uscita dei bambini è fissata dalle \_\_\_\_\_ alle \_\_\_\_\_.

Dalja e femijeve eshte caktuar nga \_\_\_\_\_ deri \_\_\_\_\_.

Dalle \_\_\_\_\_ alle \_\_\_\_\_ si possono fermare solo i bambini i cui genitori abbiano documentati impegni di lavoro e che richiedono di poter usufruire del servizio di *POST-SCUOLA* (nelle scuole dove il prolungamento d'orario è istituito).

Nga \_\_\_\_\_ deri ne \_\_\_\_\_ mund te ndalojne ne shkollë vetem femijet qe kane prinderit me çertifikate qe tregon qe jane ne marrdhenje pune dhe qe kerkojne te perdorin sherbimin MBAS – SHKOLLOR. (ne shkollat ku zgjatja e orarit eshte e mundur).

Qualora vi sia la necessità, è possibile richiedere il *PROLUNGAMENTO ORARIO* dalle \_\_\_\_\_ alle \_\_\_\_\_.

Il prolungamento d'orario, anche parziale, è soggetto ad una quota aggiuntiva alla retta.

Ne rastet se eshte e nevojshme, eshte e mundur ZGJATJA E ORARIT nga \_\_\_\_\_ deri ne \_\_\_\_\_.

Zgjatja e orarit edhe pjeserisht eshte rrit kuoten .

*N.B.*

Qualora i genitori affidassero ad estranei il/la bambino/a all'uscita della scuola, occorre informare gli insegnanti e firmare una delega.

Ne rast se prinderit besojne te tjereve femijen pas daljese se shkolles, eshte e nevojshme te informojne edukatoren e te firmosin fleten e delegimin.

### **LA FREQUENZA FREKUENTIMI**

La frequenza, regolare e continua, è premessa necessaria per assicurare un'ottimale esperienza educativa, oltre che un corretto funzionamento della scuola. Le assenze dei bambini debbono essere sempre comunicate e motivate alle insegnanti.

Frekuentimi rregullor i shkolles e ne vazhdim eshte premtimi i nevojshem per arritjen e nje esperienze edukative maksimale, perveç se nje funksionim i rregullt i shkolles. Mungesat e femijes duhet te jene gjithmone komunikuar e motivuar edukatoreve.

### **RAPPORTI SCUOLA-FAMIGLIA MARDHENJET SHKOLLE - FAMILJE**

Gli insegnanti periodicamente incontrano i genitori per parlare con loro del programma, dei bambini, delle loro difficoltà e progressi. Questi momenti di incontro sono molto importanti perché la scuola e la famiglia possono collaborare per l'educazione dei bambini e il loro buon inserimento. Ogni insegnante comunica ai genitori il giorno in cui li può incontrare per parlare del bambino. Anche i genitori possono chiedere un colloquio con gli insegnanti.

Edukatoret çdo vit rregullisht bejne takim me prinderit per te folur me ta per programin, per femijet, e per veshtirsite e progreset e tyre. Keto momente jane shume te rendesishem sepse shkolla e familja mund te bashkpunojne per edukimin e femijeve e per nje hyrje te mire. Çdo edukatore komunikon prinderve ditën qe mund ti flase per femijen e tyre. Edhe prinderit nga ana e tyre mund te kerkojne takim me mesuesit.

## INSEGNAMENTO DELLA RELIGIONE CATTOLICA MESIMI I FESE KATOLIKE

Per un'ora alla settimana è previsto l'insegnamento della religione cattolica.

Per nje ore ne jave eshete parashikuar mesimi i fese katolike.

Al momento dell'iscrizione i genitori devono dichiarare se scelgono di avvalersi di tale insegnamento.

Ne momentin e rregjistrimit prinderit duhet te deklarojne se zgjedhin kete lloj mesimi.

Se i genitori decidono di non far studiare la religione cattolica ai loro figli devono scegliere tra 2 possibilità alternative:

Ne rast se prinderit vendosin te mos lejojne femijen te studioj fene katolike kane 2 mundesi te zgjedhin:

- attività didattiche e formative con assistenza di  personale docente

Aktivitet didaktik e formative me ndimen e nje profesori

- uscita dalla scuola.
- Dalja nga shkolla.

## IL CALENDARIO SCOLASTICO KALENDARI SHKOLLOR

Inizio delle lezioni / Fillimi i mesimeve	
Vacanze di Natale / Pushimet e Krishlindjes	
Vacanze di Carnevale / Pushimet e Karnavaleve	
Vacanze di Pasqua / Pushimet e Pashkeve	
La scuola resterà chiusa anche nei giorni / shkolla do te jete e mbyllur edhe ne ditet	- - -
Termine delle lezioni / Mbarimi i mesimeve	

La scuola dura circa 9 mesi. Comincia a settembre e finisce a giugno.

Shkolla vazhdon gati gjate 9 muajve. Fillon ne shtator e mbaron ne qershor.

Ci sono due periodi di vacanza: due settimane a Natale e circa una settimana a Pasqua (in marzo o in aprile). Jane dy periudha pushimesh: dy jave per Krishlindjet e nje jave per Pashke ( ne mars ose ne prill)

Altri giorni di vacanza sono distribuiti durante l'anno e dipendono dalle decisioni delle singole scuole.

Ditet e tjera jane te shperndara gjate vitit shkollor e varen nga vendimi i çdo shkolle ne veçanti.